DVD VIDEO DIGITAL SURROUND SYSTEM

DVD HOME CINEMA SYSTEM

LX3700D

PHILIPS

Important Note

Important notes for users in the U.K.

Mains plug
This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug.
To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse whih should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed off to avoid a possible shock hazaed should it be inserted into a 13 amp socket elsewhere.

How to connect a plug
The wires in the mains lead are coloured with the following code:
blue = neuteal (N)
Brown = live (L)

As these colours may not corresppond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
- Connect the blue wire to the terminal marked n or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in hte plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clampled over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.
Recirding and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and the Performer's Protection Act 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Prologic" and the double-D symbol are trademarks of dolby Laboratories. Confidential Unplublished Works. © 1992-1999 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE RESISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorpporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

AVIS : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE PAS OUVRIR.

This symbol is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's encasement that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CE0682 ⚠

FCC ID: BOU AD905W

INCLUDES R&TTE NOTIFIED SYSTEM AD905W

Index

English ---------- 6

Français ---------- 31

Español ---------- 56

Deutsch ---------- 81

Nederlands ---------- 106

Italiano ---------- 130

Svenska ---------- 154

Dansk ---------- 179

Suomi ---------- 203

Português ---------- 227

Ελληνικά ---------- 252

Polski ---------- 278

Русский ---------- 303

Important Note

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MX-3800D Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
VORSICHT
SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETSEN
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Philips Consumer Electronics

PLB- FDU- 03045

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Philips Industrial Activities N.V.**

Hoogveld 50
B -9200 Dendermonde, Belgium

declare under our responsability that the electrical product:

PHILIPS AD 905W

WIRELESS SPEAKER SYSTEM

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and all essential radio test suites have been carried out:

ETSI EN 301357- 1 and 2 V1.2.1 (2001- 06), ETSI EN 301489- 1 V1.2.1(08.2000) and
ETSI EN 301489.9 V1.1.1 (09.2000)
EN55013 ed. 1990 + amdt. A12: 1994 + A13: 1996 + A14: 1999
EN55020 ed. 1994 + amdt. A11: 1996 +A12: 1999
EN61000- 3- 2: 1995 + amdt. A1: 1998 + amdt. A2: 1998 + EN61000- 3- 3: 1995
EN60065 : 1998

following the provisions of **1999/5/EC** Directive,

is produced by a manufacturing organisation on ISO 9000 level and marked with CE 0682 !

Dendermonde, 01.03.2003

Bernard Geldof
Plant Manager
Philips Speaker Systems

Índice

Español

Instruction and General general

Funciones 57
Discos para reproducción 57
Códigos de región
Accesorios suministrados 57
Información medioambiental 57
Cuidado e información sobre seguridad 58

Conexiones

Colocación de los altavoces y del pedestal de subwoofer 58
Colocación de los altavoces y del pedestal de subwoofer 59
Conexión del Aparato sin Cables AD905W 59
(Sólo para LX3750W)
Conexión a un televisor 60
Conexión de las antenas FM/MW 60
Conexión del cable eléctrico 61
Conexión de un VCR o un Receptor de Satélite y Cable 61
Conexión del equipo audio digital 62
Instalación de su aparato sin cables AD905W 63
(Sólo para LX3750W)

Descripción general de las funciones

Paneles delantero y trasero 64
Paneles delantero y trasero 65
Control remoto 66

Preparativos

Colocación de pilas en el control remoto 67
Activación del sistema 67
Configuración del sistema (DVD) ..... 67~70
Funcionamiento general
Configuración de la imagen
Ajuste del sonido
Selección del idioma
Configuración de las funciones

Operaciones

Información sobre los discos 71
Reproducción básica ..... 71~72
Saltar a otro título (pista) / capítulo
Búsqueda rápida
Continuación de la reproducción desde el último punto de parada
Repetición de reproducción
Repetición de A a B
Programación de pistas favoritas
Funciones especiales de DVD/VCD ..... 72 ~74
Cambio del idioma de subtítulos
Cambio del idioma de la banda sonora
Reproducción en modo de cámara lenta
Búsqueda de un pasaje particular
Visualización de información sobre un disco durante su reproducción
Desplazamiento a otro título/ capítulo
Reproducción desde un punto seleccionado
Zoom de ampliación
Visualización desde otro ángulo
Avance por cuadros
Examen del contenido del DVD
Funciones especiales de VCD/ SVCD 74
Control de reproducción (PBC)

MP3 / Operaciones de disco

Reproducción de MP3/Disco de imágenes 75
(Kodak, JPEG)

Otras funciones

Sintonización de emisoras 76
Programación de emisoras preestablecidas 76
Escucha de emisoras preestablecidas 76
Ajuste del temporizador de dormir 76

Controles del sonido y del volumen

Seleccione el modo de sonido envolvente 77
Selección del efecto de sonido digital 77
Control de volumen 78
Atenuación del brillo de la pantalla 78

Especificaciones 79

Resolución de problemas 80

Funciones

Su sistema completo de DVD Digital Home Cinema System (Cine en Casa Digital DVD) de siete piezas y 300 W produce la misma calidad de sonido dinámico que encontrará en las salas de cine comerciales e incorpora algunas de las mejores opciones de tecnología de Teatro en Casa.

Otras funciones son:

Decodificadores Dolby® Digital y DTS incorporados, soportando Dolby® ProLogic II y sonido envolvente virtual
Le permite utilizar el Home Cinema Audio System (Sistema de Audio de Cine en Casa) para crear una experiencia de sonido envolvente de sala de cine auténtica.

Conexiones de componentes adicionales
Le permite conectar otros componentes de audio/ visuales al sistema DVD para que usted pueda utilizar los altavoces de sonido envolvente (surround).

Modo nocturno
Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Control parental (Nivel de control)
Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir
Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Sin Cables (Sólo para LX3750W)
Le permite disfrutar del Equipo Home Cinema Audio con conexión sin cables entre el equipo y los altavoces posteriores.

Discos para reproducción

Su reproductor de DVD puede reproducir :
- Su reproductor de DVD puede reproducir
- Discos Vídeo Digital (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- CDs de Super Vídeo (SVCDs)
- Discos Vídeo Digital + Regrabables (DVD + RW)
- Discos Compactos (CDs)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR (W) o DVD + RW
- Formato compatible con MP3-CD
  Formato ISO 9660
  Visualización con 12 caracteres como máximo
  Directorio anidado de 8 niveles como máximo
  El número máximo de álbumes es 32
  El número máximo de títulos es 999
  Frecuencias de sampleo: 32 kHz. 44.1kHz, 48kHz. Tasa de bits: 32~256 (kbps). Tasa de bits variable

Códigos de región
Los DVDs deberán estar calificados para TODAS las regiones o para la Región 2 para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.

Notas:
– Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de DVD.

Accesorios suministrados

- un cable SCART para la conexión a su TV
- un cable audio (blanco, rojo) y un cable vídeo compuesto(amarillo)
- un control remoto con dos pilas de tamaño AA
- una antena de cuadro de MW y una antena de alambre de FM
- cinco altavoces satélite incluyendo 5 cables de altavoces
- cuatro pequeños soportes para los altavoces frontales y posteriores
- cuatro abrazaderas para la pared con tornillos para los altavoces frontales y posteriores
- este manual de instrucciones y una Guía Rápida de Utilización

AD905W Aparato sin cables (Sólo para LX3750W):
- un transmisor sin cables AD905WT
- un receptor sin cables AD905WA
- un adaptador de 14V
- un soporte de mesa para el receptor sin cables

Si algún artículo está dañado o falta, póngase en contacto con su distribuidor o con Philips.

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Español

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

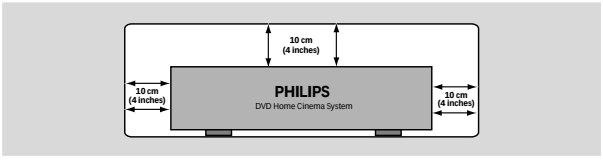
– No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.

Evitar los problemas causados por la condensación

– Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquear los respiraderos

– Si el equipo está colocado en un armario, dejar alrededor de 10 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.



Cuidado del disco

– Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!

– Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.

– Tome el disco por su borde, no toque la superficie.

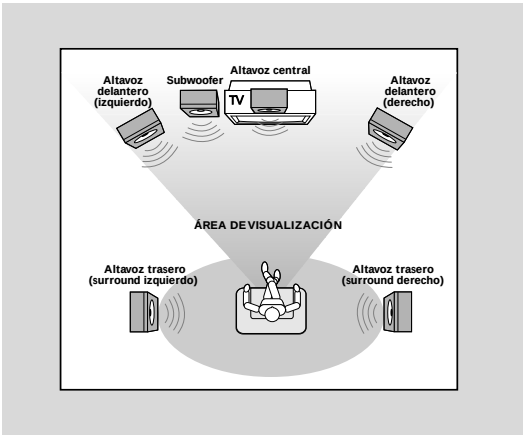
Cuidado del mueble

– Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoniaco o sustancias abrasivas.

Localización de un lugar adecuado

– Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

Paso 1: Colocación de los altavoces y del pedestal de subwoofer



Para conseguir el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces deben colocarse a la misma distancia de la posición de escucha.

① Coloque los altavoces delantero izquierdo y derecho con los pedestales de subwoofer a las mismas distancias del televisor y a un ángulo de 45 grados aproximadamente de la posición de escucha.

② Coloque el altavoz central sobre el televisor o el sistema DVD de forma que el sonido del canal central esté localizado.

③ Coloque los altavoces de sonido envolvente al nivel normal del oído del oyente, encarados entre sí o montados en la pared.

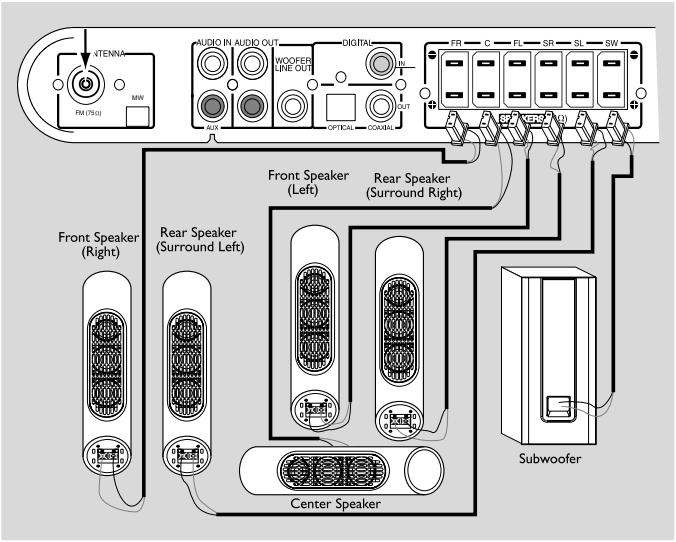
④ Sitúe el subwoofer en el suelo cerca del TV.

Notas:

– Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.

– Permita ventilación adecuada alrededor del sistema DVD.

Paso 2: Colocación de los altavoces y del pedestal de subwoofer



Conecte los sistemas de altavoces suministrados utilizando los cables provistos y casando los colores de los cables de los conectores y los altavoces. Enchufe correctamente las clavijas del cable del altavoz en las tomas del equipo de DVD.

Altavoces / Subwoofer	⊖	⊕
Delantero izquierdo (L)	negro	blanco
Delantero derecho (R)	negro	rojo
Central	negro	verde
Trasero izquierdo (L)	negro	azul
Trasero derecho (R)	negro	gris
Subwoofer	negro	morado

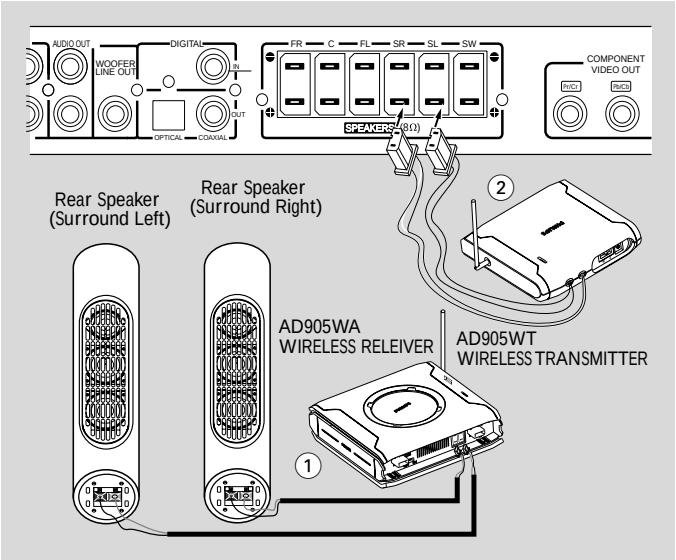
Notas:

– Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.

– No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz + / −.

– No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Paso 3: Conexión Sin Cables (Sólo para LX3750W)



① Conecte el equipo de Altavoces Envolventes suministrados, utilizando los cables de altavoz suministrados, a las tomas de altavoz en el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** uniendo los colores de las tomas y de las clavijas del altavoz. Extienda la antena del RECEPTOR.

② Conecte los cables de altavoz del **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** a las tomas de altavoz en el equipo de DVD. Extienda la antena del TRANSMISOR.

Notas:

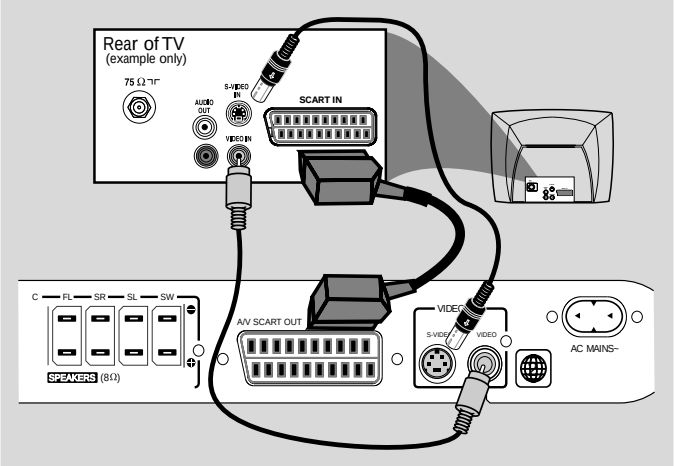
– Ajuste la posición de las antenas para conseguir una recepción óptima.

– Sitúe las antenas a la mayor distancia posible del TV, VCR u otras Fuentes de radiación y poder evitar interferencias no deseadas.

– Para evitar ruidos no deseados, no coloque el aparato sin cables AD905W excesivamente cerca del equipo de DVD, el adaptador de suministro AC, TV u otras fuentes de radiación.

Español

Paso 4: Conexión a un televisor



¡IMPORTANTE!

– Solamente necesita hacer una conexión de vídeo de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.

– Conecte el sistema DVD directamente al televisor.

– La conexión de video Scart proporciona una calidad de imagen más alta y la conexión S-video proporciona una mejor calidad de imagen. Estas opciones deben estar disponibles en su televisor.

Utilización del conector scart

- Utilice el cable scart (negro) para conectar el conector **A/V SCART OUT** del sistema DVD a los correspondientes conectores de entrada scart del televisor.

O

Utilización del conector de video (VIDEO)

- Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar el conector **VIDEO** del sistema DVD la entrada de vídeo VIDEO IN (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor.

O

Utilización del conector de S-Video

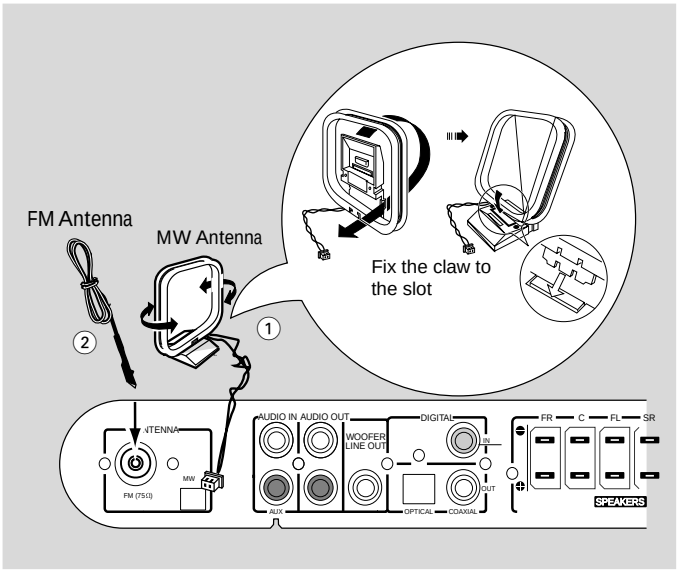
- Utilice el cable S-video (no suministrado) para conectar el conector **S-VIDEO** del sistema DVD a la entrada de S-VIDEO IN (o etiquetada Y/C o S-VHS) del televisor.

Si su TV no está equipado con un SCART

- Para escuchar los canales de TV a través de este equipo de DVD, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las tomas **AUDIO IN-AUX** a las correspondientes clavijas **AUDIO OUT** del TV.

Antes de ponerlo en funcionamiento, pulse **AUX/DI** en el mando a distancia para seleccionar "AUX-ANA" y activar la fuente de entrada.

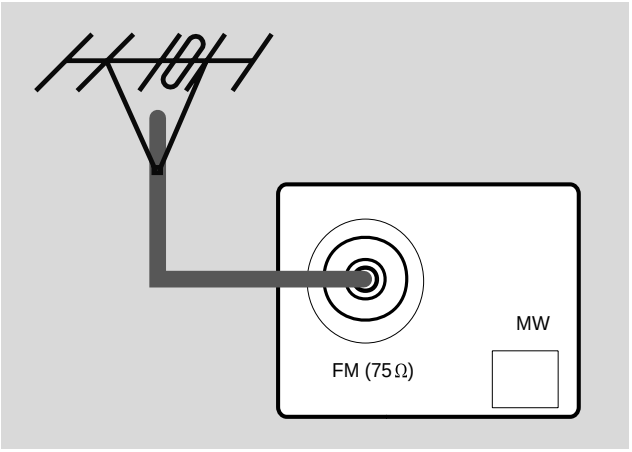
Paso 5: Conexión de las antenas FM/MW



① Conecte la antena de cuadro suministrada al conector **MW**. Coloque la antena de cuadro **MW** en un estante o fíjela en un soporte o pared.

② Conecte la antena **FM** suministrada al conector **FM**. Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared.

Para obtener una mejor recepción de FM en estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrado).



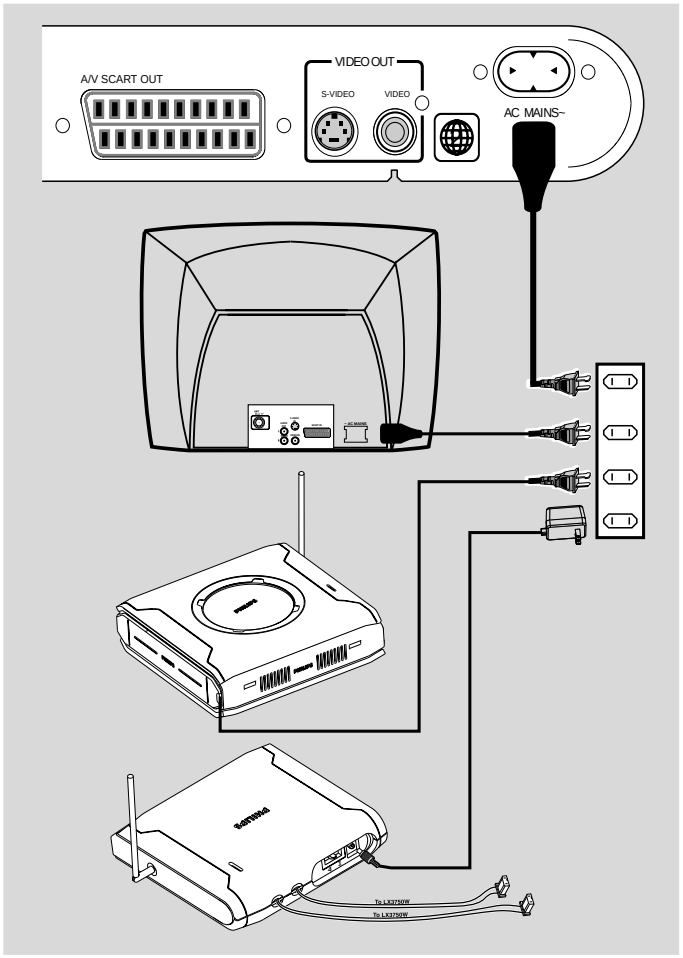
Notas:

– Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.

– Posicione las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para prevenir ruidos molestos.

Paso 6: Conexión del cable de alimentación

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.
No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.



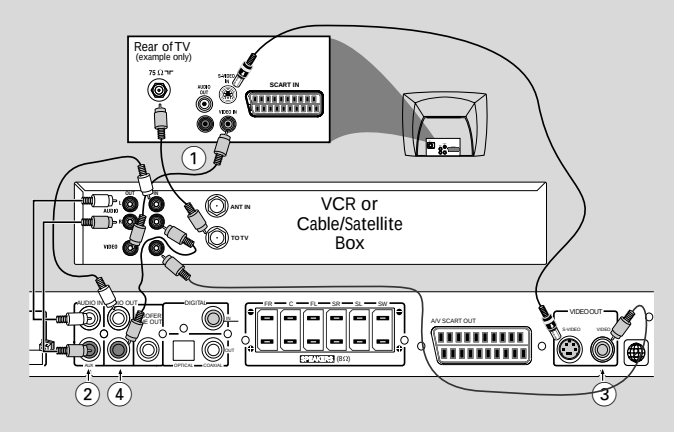
IMPORTANT!
La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.

Este producto cumple con las normas de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras y no debe colocar sobre el aparato objetos con alg˙n líquido, por ejemplo un jarrón.

Para evitar un sobrecalentamiento del equipo, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por ello, su equipo podría cambiar automáticamente al modo de Espera bajo circunstancias extremas. Si esto sucede, espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de utilizarlo de nuevo.

Paso 7: Conexión a un VCR o caja de satélite/cable



Visualización y escucha de la reproducción

① Conecte el VCR o caja de satélite/cable al televisor de la forma mostrada.
② Conecte los conectores **AUDIO IN-AUX** del sistema DVD a las salidas de audio **AUDIO OUT** del VCR o caja de satélite /cable.

Antes de iniciar el funcionamiento, pulse **AUX/DI** en el control remoto para seleccionar "AUX-ANA" y activar la fuente de entrada.

Utilización del VCR para la reproducción DVD de la grabación

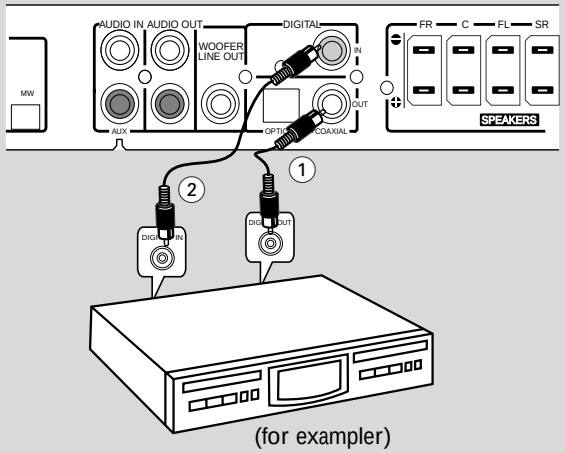
Algunos DVDs están protegidos contra copia. No es posible grabar o doblar discos protegidos utilizando un VCR.

③ Conecte el conector **VIDEO** del sistema DVD a la entrada de vídeo VIDEO IN del VCR.

④ Conecte los conectores **AUDIO OUT** del sistema DVD a las entradas de audio AUDIO IN del VCR. Eso le permitirá realizar grabaciones de sonido estéreo analógico (dos canales, derecho e izquierdo).

Para ver la reproducción DVD mientras se graba, debe conectar el sistema DVD a su televisor utilizando el SCART (tal como se muestra) o la conexión S-VIDEO.

Paso 8: Conexión de componentes digitales



(for exampler)
CD Recorder

Escucha de la reproducción

① Conecte el conector **DIGITAL IN** del sistema DVD a la salida digital DIGITAL OUT de un dispositivo de audio digital.

Antes de iniciar el funcionamiento, pulse **AUX/DI** en el control remoto para seleccionar "AUX-DI" y activar la fuente de entrada.

Grabación (digital)

② Conecte el conector **DIGITAL OUT** del sistema DVD a la entrada digital DIGITAL IN de un dispositivo de grabación digital (DTS (Digital Theater System-Sistema de teatro digital) compatible, que tenga un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).

Antes de iniciar la operación, ajuste la SALIDA DIGITAL de acuerdo con la conexión de audio. (véase la página 68 "Configuración de la salida digital").

Notas:

– Consulte siempre el manual del usuario del otro equipo para obtener los detalles completos de conexión y utilización.

Instalación de su aparato sin cables AD905W (Sólo para LX3750W)

El accesorio **AD905W** le ofrece la opción de conectar los altavoces sin cables.

Compruebe que dispone de todas las piezas suministradas para su aparato sin cables **AD905W**:

- 1 x **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT**
- 1 x **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA**
- 1 x adaptador de 14V
- 1 x soporte de mesa

1 Extraiga la cubierta PHILIPS del **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** según se muestra en **Fig**.①, para acceder al terminal de conexión. Conecte los terminales de sus altavoces posteriores a los terminales del color correspondiente en el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA**.

2 Introduzca el soporte de mesa en las abrazaderas según se muestra en **Fig**.②.

3 Conecte el cable eléctrico del **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** a la red eléctrica.

4 Compruebe / ajuste el interruptor de **ENCENDIDO-APAGADO** del **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** a la posición de **ENCENDIDO** (ver **Fig**.①).
➜ La luz verde el indicador del **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** se encenderá.

5 Conecte el adaptador eléctrico de 14V al **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** y a la red eléctrica según se muestra en **Fig**.③.

6 Asegúrese de colocar el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** y el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** separados por una distancia mínima de 2 metros.

7 Conecte y cuidadosamente una las entradas del **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** a las correspondientes clavijas de los altavoces del sonido envolvente de su equipo de DVD **LX3750W**.
➜ La luz roja del indicador de conexión del **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** se encenderá.

8 Compruebe y ajuste el interruptor de palanca de 4 canales del **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** y el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** (interruptor **PARA LA SELECCIÓN DE CANAL**), de modo que los dos aparatos utilicen el mismo canal.

9 En su equipo de DVD **LX3750W**, reproduzca una fuente audio y active la opción del modo de sonido envolvente. Ajuste el volumen al nivel 5 para reproducir el sonido envolvente a través de los altavoces posteriores.

10 Extienda verticalmente la antena en el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** y en el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** para mejorar la recepción. Asegúrese de que las antenas están adecuadamente colocadas sin ninguna obstrucción.

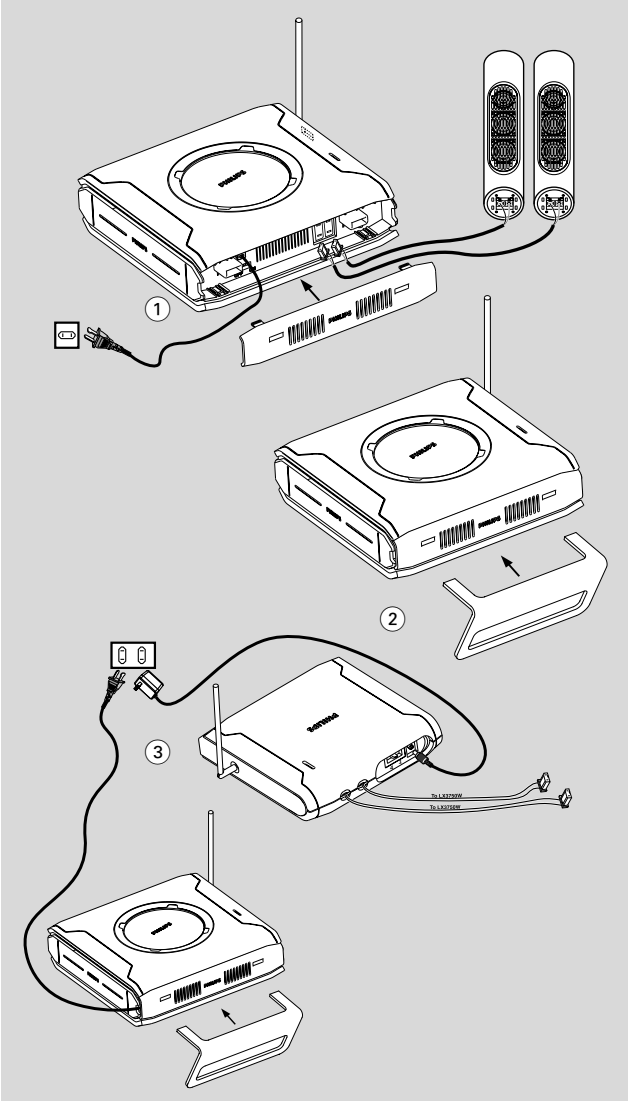
Para garantizar la producción y transmisión de un sonido de alta calidad

- Coloque el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** y el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** a cierta altura del suelo (se recomienda una altura mínima de 30cms).
- Evite colocar el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** demasiado cerca del receptor de DVD, del adaptador eléctrico AC, del TV o de otros aparatos eléctricos porque podrían producirse interferencias eléctricas.
- Si se produjera una distorsión del sonido, seleccione otro canal para el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** y el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT**. La distorsión podría ser debida a las interferencias provocadas por otros aparatos eléctricos que están utilizando el mismo canal de frecuencia en su casa o en el vecindario.

Notas:

*– Después de apagar su equipo DVD, el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** automáticamente entra en el modo de espera y el indicador rojo de conexión se apagará. Al recibir una señal audio de entrada desde el equipo de DVD, el **TRANSMISOR SIN CABLES AD905WT** automáticamente se desconectará.*

*– Cuando el **RECEPTOR SIN CABLES AD905WA** entre en el modo de espera y de Ahorrro de Consumo, la luz roja del indicador de conexión se encenderá.*

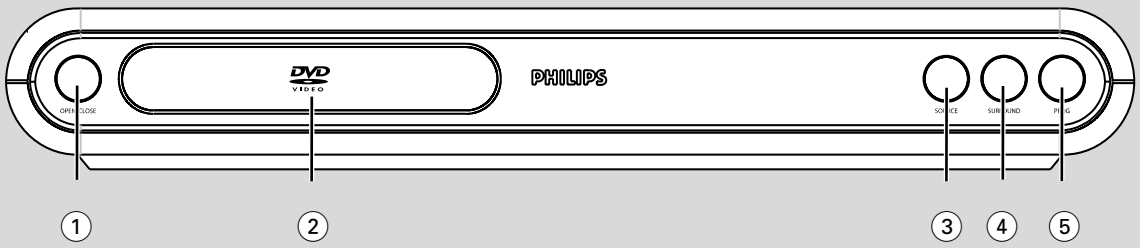


Descripción general de las funciones

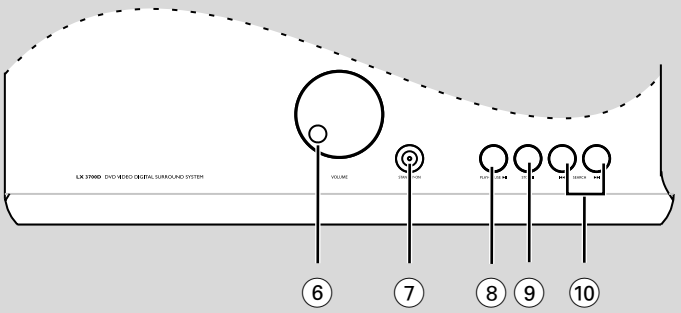
Paneles delantero y trasero

Español

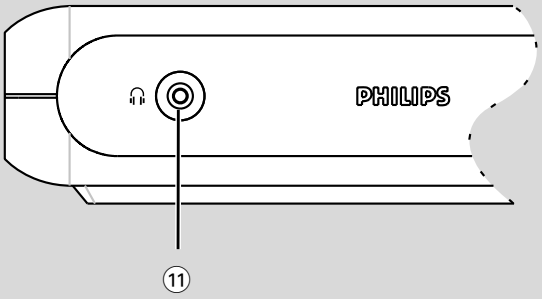
Front view



Top view



Side view



① **OPEN/ CLOSE**
– para abrir o cerrar la bandeja de disco.

② **Bandeja de disco**

③ **SOURCE**
– Selecciona el modo activo pertinente: TV/AV, DISC, MEDIA SLOT, TUNER, AUX/ DI.

④ **SURROUND**
– para seleccionar el efecto de sonido de estéreo o sonido envolvente de canales múltiples (Dolby Digital, DTS o Dolby ProLogic).

⑤ **PROGRAM**
– en modo de disco, para programar pistas de disco.
– en modo de sintonizador, para programar una emisora preestablecida.

⑥ **VOLUME**
– para ajustar el nivel del volumen principal.
– para ajustar el nivel de tonos agudos/bajos.

⑦ **STANDBY ON**
– para conmutar entre los modos de activación y espera.

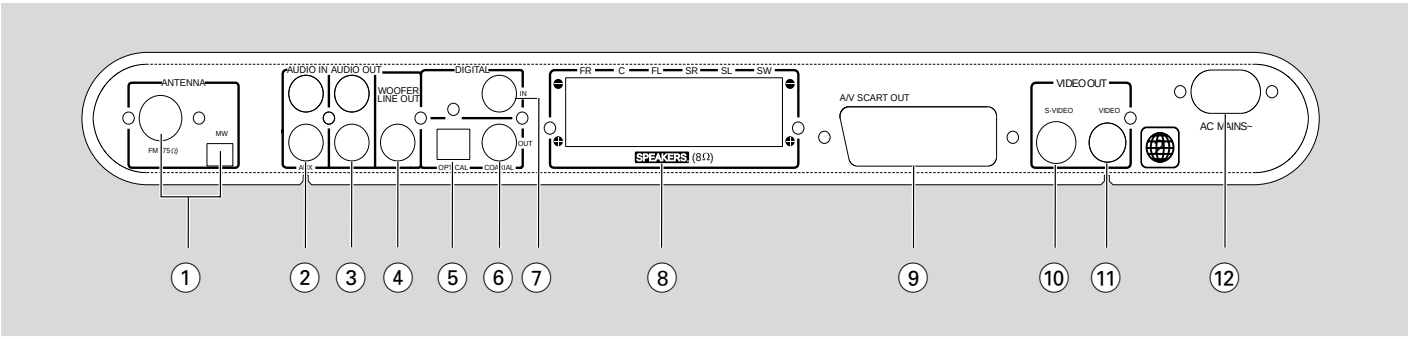
⑧ **PLAY/PAUSE ▶II** (en modo de disco solamente)
– para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.

⑨ **STOP ■** (en modo de disco solamente)
– para detener la reproducción del disco.

⑩ **SEARCH ⏮ / ⏭**
– en modo de disco, se pulsa para saltar al capítulo/ pista anterior o siguiente.
– en modo de disco, se mantiene apretada para realizar un retroceso/ avance rápido por el disco.
– en modo de disco, para programar pistas de disco.

⑪ 🎧
– para conectar auriculares.

Paneles delantero y trasero



① **MW / FM ANTENNA**
– para conectar a una antena de cuadro MW o antena FM.

② **AUDIO IN-AUX**
– para conectar a las salidas de audio analógico de un televisor o VCR.

③ **AUDIO OUT**
– para conectar a las entradas de audio analógico de un dispositivo de grabación o un amplificador.

④ **WOOFER LINE OUT**
– para conectar a un subwoofer activo.

⑤ **DIGITAL OUT-OPTICAL**
– para conectar a un equipo de audio con entrada de audio digital-óptica.

⑥ **DIGITAL OUT-COAXIAL**
– para conectar a un equipo de audio con entrada de audio digital-coaxial.

⑦ **DIGITAL IN**
– Conecte desde el equipo audio con salida audio digital.

⑧ **SPEAKERS**
– para conectar a los altavoces delanteros, central y traseros.

⑨ **A/V SCART OUT**
– para conectar a un televisor con entrada SCART.

⑩ **S-VIDEO OUT**
– para conectar a un televisor con entrada de S-video.

⑪ **VIDEO OUT**
– para conectar a un televisor con entrada de video.

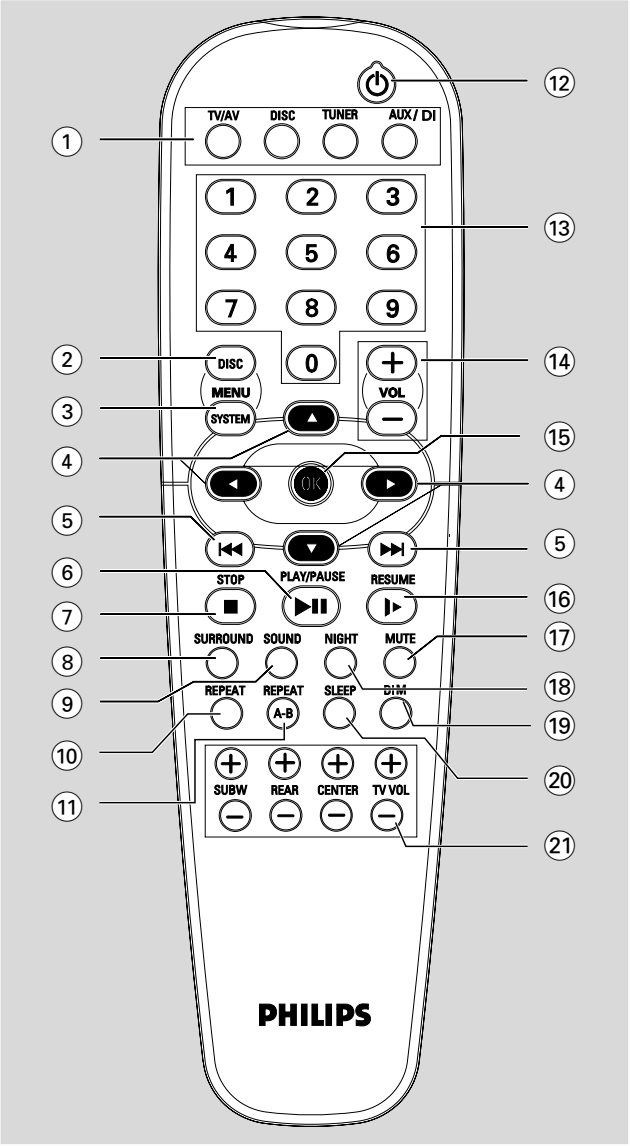
⑫ **Cable de alimentación de CA**
– para conectar a una salida de CA estándar.

Precaución: No tocar las espigas internas de los conectores del panel trasero. Una descarga electrostática puede causar daños permanentes en la unidad.

Descripción general de las funciones

Español

Control remoto



Notas para el control remoto:

– En primer lugar, seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (DISC o TUNER, por ejemplo).

– Seguidamente seleccione la función deseada (►, I◄◄, ►►I, por ejemplo).

① **SOURCE**
– para seleccionar la fuente deseada (TV/ AV, DISC,TUNER o AUX/DI).
– TUNER: alterna entre la banda FM y MW.
– AUX/DI: alterna entre el modo AUX-ANA y AUX-DIG (Entrada Digital).

② **DISC MENU (modo de disco solamente)**
– para entrar en el menú de contenido del disco o salir del mismo.

③ **SYSTEM MENU (modo de disco solamente)**
– para entrar en la barra de menú del sistema o salir de la misma.

④ **▲▼◄►**
– en modo de sintonizador, para seleccionar un número de emisora preestablecida (◄ o ►).
– para seleccionar la dirección del movimiento en el menú de contenido del disco/ barra de menú del sistema.

⑤ **I◄◄ / ►►I**
– en modo de disco, se pulsa para saltar al capítulo/ pista anterior o siguiente.
– en modo de disco, se mantiene apretada para realizar un retroceso/ avance rápido por el disco.
– en modo de sintonizador, para sintonizar una frecuencia de radio inferior o superior.

⑥ **►II**
– para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.

⑦ **■**
– para dejar de reproducir el disco.

⑧ **SURROUND**
– para seleccionar el efecto envolvente multicanal (Dolby Digital, DTS, VSS, Dolby Pro Logic o Dolby Pro Logic II) o el efecto de sonido estéreo.

⑨ **SOUND**
– para seleccionar los diversos aspectos de campo de sonido: CONCERT, DRAMA, ACTION, SCI-FI, CLASSIC, JAZZ, ROCK o DIGITAL.

⑩ **REPEAT**
– para repetir chapter, title, track, album or disc.

⑪ **REPEAT A-B**
– para repetir una sección específica de un disco.

⑫ **POWER** ⏻
– para seleccionar el modo de espera.

⑬ **Teclas numéricas (0-9)**
– para introducir un número de pista/ título del disco.
– para introducir un número de emisora preestablecida.

⑭ **VOL + / –**
– para ajustar el nivel del volumen.

⑮ **OK**
– para salir o confirmar la selección.

⑯ **RESUME**
– para continuar la reproducción del disco después de una interrupción.

⑰ **MUTE**
– para interrumpir o reanudar la reproducción de sonido.

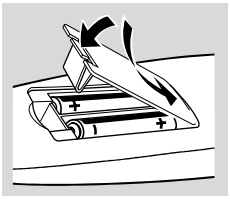
⑱ **NIGHT (Sólo para el modo Dolby Digital)**
– para optimizar la dinámica de la salida de sonido.

⑲ **DIM**
– para seleccionar brillos diferentes para la pantalla.

⑳ **SLEEP**
– para establecer la función de temporizador (desactivación automática) de dormir.

㉑ **SUBW + / –**
– para ajustar el nivel del subwoofer.
REAR + / –
– para ajustar el nivel de los altavoces traseros.
CENTER + / –
– para ajustar el nivel del altavoz central.
TV VOL + / –
– para ajustar el nivel de volumen del televisor Philips.

Colocación de pilas en el control remoto



1 Abra el compartimiento de pilas.

2 Coloque las pilas en el compartimiento con la polaridad orientada correctamente, tal como lo indican los símbolos " + " y " — ".

3 Cierre la cubierta.

¡PRECAUCIÓN!
– Retire las pilas si están agotadas o si no van utilizarse por un período largo.
– No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
– Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

Activación del sistema

¡IMPORTANTE !
Compruebe que se han completado todas las conexiones necesarias. (Ver página 60 "Conexión al TV")

1 Pulse **STANDBY ON** para encender el equipo.

2 Pulse **SOURCE** hasta que "DISC" aparezca mostrado en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el mando a distancia).

3 Encienda el TV y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. Vd. podrá observar la pantalla con fondo azul de Philips DVD en el TV.
➜ Generalmente este canal se encuentra entre el canal más bajo y el más alto y su nombre puede ser FRONT, A/V IN, o VIDEO. Consulte el manual del TV para más información.
➜ O, Vd. puede seleccionar el canal 1 de su TV, después pulsar reiteradamente el botón de Canal abajo hasta ver el Canal de Entrada Vídeo.
➜ O, el mando a distancia del TV puede tener un botón o interruptor para seleccionar los distintos modos de vídeo.
➜ O, seleccione el canal 3 ó 4 del TV si Vd. está utilizando un modulador RF.

– Si no consigue la imagen o el sonido apropiados, consulte la "Configuración del Equipo (DVD)" para cambiar la configuración inicial y ajustar su equipo de TV o cambiar a la configuración preferida.

Configuración del sistema (DVD)

La configuración del sistema se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con su requisito particular. Si las opciones preferidas seleccionadas no están disponibles en un disco, se utilizará la propia preferencia del disco.

¡IMPORTANTE !
Para acceder al menú de configuración del sistema, debe detenerse la reproducción.

Funcionamiento general

1 Pulse **SYSTEM MENU**.

El icono se resaltará en la barra de menú de la pantalla del televisor.

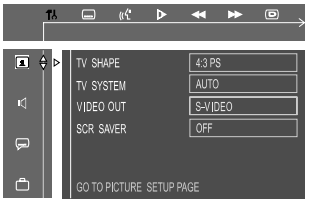
2 Pulse ▼ para activar el menú de configuración del sistema.

3 Utilice las teclas ◄►▲▼ para desplazarse por las opciones y seleccione su opción preferida.

4 Pulse **OK** para confirmar una selección resaltada.

5 Para salir del menú de configuración del sistema, pulse **SYSTEM MENU** o **OK**.

Configuración de la imagen



– TV SHAPE (Formato de la pantalla del televisor)

Seleccione el formato de la pantalla del televisor a conectar.

4:3 PS (Modo Panorámico y Escán)
– Si tiene un televisor convencional y su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, una imagen amplia aparece a través de toda la pantalla del televisor con una porción cortada automáticamente.

4:3 LB (Modo buzón)
– Si tiene un televisor convencional y su DVD está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, aparece una imagen amplia con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.

16:9 (Modo pantalla ancha)
– Si Vd. tiene un TV de pantalla ancha, utilice esta configuración (además debe configurar el TV de pantalla ancha a "tamaño completo") disponible en un disco, entonces se utilizarán las preferencias del disco.

Notas:
El formato que desee seleccionar debe estar disponible en el disco. En caso contrario, la configuración de la Pantalla de TV no afectará la imagen durante la reproducción.

16:9 (Pantalla ancha)

4:3 LB (Buzón)

4:3 PS (Panorámica y exploración)

– TV SYSTEM (Sistema de TV)

Le permite seleccionar el sistema de color que corresponde al aparato conectado.

AUTO
– Si el televisor conectado es de multisistema, seleccione este modo. El formato de salida corresponderá a la señal de video del disco.

NTSC
– Si el televisor conectado es de sistema NTSC, seleccione este modo. La señal de video de un disco PAL se convierte al formato NTSC.

PAL
– Si el televisor conectado es de sistema PAL, seleccione este modo. La señal de video de un disco NTSC se convierte al formato PAL.

– VIDEO OUT (Salida de video)

La selección de salida de video (Video out) le permite especificar el tipo de salida de video apropiado para sistema DVD.

PR PB Y/SCART
– Seleccione **PR PB Y/SCART**, si ha conectado la salida de video al televisor utilizando el conector Scart. (PR PB Y esta función no está disponible para este modelo).

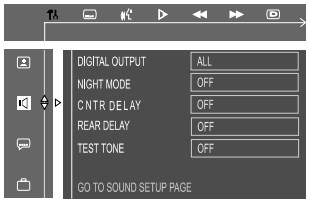
S-VIDEO,
– Seleccione **S-VIDEO**, si ha conectado la salida de video al televisor utilizando el conector S-VIDEO.

Notas:
– No es necesario configurar la salida de vídeo si está utilizando la toma VIDEO (amarilla) para conectar el equipo de DVD a su TV.

– SCR SAVER (Protector de pantalla)

Si está puesto a ON (activado), cuando salga del sistema en modo de parada o de pausa por más de un minuto, el protector de pantalla será activado. El ajuste por defecto es OFF (desactivado).

Ajuste del sonido



– DIGITAL OUTPUT

La selección de salida digital le permite especificar el tipo de salida digital apropiado para sistema DVD.

- Seleccione **ALL**, si ha conectado la salida digital (COAXIAL o OPTICAL) a un receptor decodificador de canales múltiples.
- Seleccione **PCM 96K** si su componente externo es capaz de procesar entradas de señal digital con frecuencias de muestreo de 96 kHz.
- Seleccione **PCM 48K** si su componente externo es incapaz de procesar entradas de señal digital con frecuencias de muestreo de 96 kHz y las convierte a señales estándares con frecuencias de muestreo de 48 kHz.
- Seleccione **OFF** para desactivar la salida digital (COAXIAL o OPTICAL).

– NIGHT MODE (Modo nocturno)

Ponga el modo nocturno a ON (activado) para equilibrar el volumen. Por ejemplo, el disco se reproducirá con el mismo nivel de sonido durante toda la película. El ajuste por defecto es OFF (desactivado).

La función de modo nocturno también puede accederse a través del control remoto.

Off (Desactivación)
Seleccione esta opción cuando quiera disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

On (Activación)
Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Las salidas de alto volumen se suavizarán y las salidas de bajo volumen se aumentarán a un nivel audible.
Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

– CENTER DELAY (Demora de altavoz central)

Si la posición de escucha esta más cerca del altavoz central que de los altavoces delanteros, puede establecer un tiempo de demora del altavoz central para mejorar el efecto de sonido envolvente.
Opciones : 5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms o OFF.

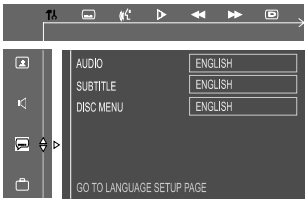
– REAR DELAY (Demora de altavoz trasero)

Si la posición de escucha esta más cerca de los altavoces surround que de los altavoces delanteros, puede establecer un tiempo de demora de los altavoces traseros para mejorar el efecto de sonido envolvente.
Opciones : 15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms o OFF.

– TEST TONE (Tono de prueba) (modo de disco solamente)

Si se pone a ON (activado), el sistema probará los ajuste de los altavoces. La señal de prueba se genera a través de los altavoces izquierdos, central, derechos y surround. El ajuste por defecto es OFF (desactivado).

Selección del idioma

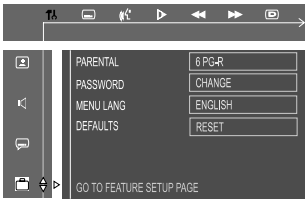


– AUDIO (Audio)
– SUBTITLE (Subtítulos)
– DISC MENU (Menú de disco)

- Esto sirve para seleccionar el idioma de audio, el idioma de subtítulos y el idioma utilizado en los menús de la pantalla del televisor o menús DVD, que se utilizarán siempre para todos los discos a reproducir. El ajuste por defecto es el idioma inglés (ENGLISH).
- Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se seleccionará el idioma original designado para cada disco.

Configuración de las funciones

– PARENTAL (Control parental)

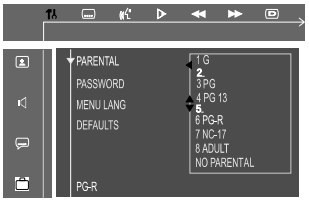


Permanece establecer el nivel de limitación de reproducción. Algunos DVDs pueden tener un nivel de control parental aplicable al disco entero o a ciertas escenas del disco. Estas escenas se califican en niveles de 1 a 8 y dependen de cada país. Esta función le permite prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus hijos o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

La calificación inicial de fábrica es 6 PG-R.

1 Introduzca su código de 4 cifras. Si fuera necesario, introduzca el código por segunda vez.

2 Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar un nivel de calificación.



3 Pulse **OK** para confirmar la selección.

Calificación - NO PARENT (sin control parental)
Si el control parental no está activado, se reproducirán todos los discos.

Calificación - 1 a 9
Si el nivel de control parental del reproductor se ajusta por debajo de 8, solamente se reproducen discos con un nivel igual o inferior. Por ejemplo, si el reproductor se pone a 5, solamente se reproducen discos con un nivel de control parental de 5, 4, 3, 2 y 1. Las escenas con una calificación más alta no se reproducirán a menos que haya en el disco escenas alternativas con las calificaciones establecidas o más bajas. Por ejemplo, considere un disco que normalmente es adecuado para la mayoría de públicos y está clasificado como nivel 2 en su mayor parte pero que también contiene escenas clasificadas como 5 (no apropiadas para niños).

NO PARENTAL – Todos los discos se reproducirán.

8 ADULT – Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.
7 NC-17 – No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.
6 PG-R – Parental Guidance (Guía parental) Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.
4 PG13 – El material no es apto para menores de 13 años.
3 PG – Se sugiere Guía parental.
1 G – Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

Para reproducir un disco o una escena con una calificación más alta que el nivel establecido

- Introduzca el código de cuatro dígitos antes de restaurar el nivel de calificación o control a un número más alto (vaya a "PASSWORD").

Si olvida el código de 4 cifras

1 Pulse ■ **cuatro veces** cuando se le solicite la contraseña y el sistema pasará a la contraseña por defecto.

2 Vaya a "PASSWORD" (contraseña) e introduzca su nuevo código.

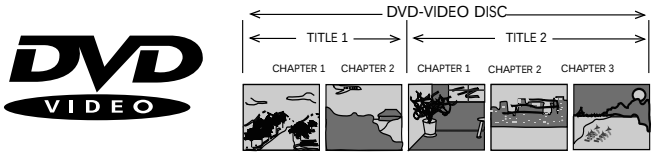
Notas:
– Algunos DVDs no están codificados con una calificación aunque la codificación de la película esté impresa en la funda del disco. La función de nivel de control no funciona para estos discos.

– PASSWORD (Contraseña)
Para establecer una nueva contraseña para el control parental o para cambiar dicha contraseña. La contraseña suministrada por defecto es 1234.

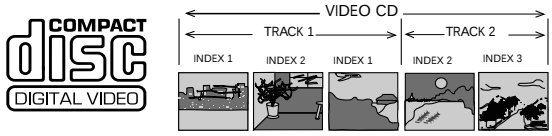
– MENU LANG (Idioma de menú)
Seleccione el idioma para la pantalla.

– DEFAULTS (Ajustes por defecto)
Si se selecciona "RESET", todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

Información sobre los discos



- Los discos DVD de vídeo pueden contener uno o más títulos, y cada título puede tener uno o más capítulos.
- La reproducción para al final de cada título.
- Los CDs de vídeo pueden contener una o más pistas, y cada pista puede tener uno o más índices.
- Para un acceso más fácil y conveniente, puede desplazarse entre pistas e índices.
- Algunos CDs de vídeo tienen Play Back Control (PBC) (Control de reproducción), que es una secuencia de reproducción predefinida almacenada en el disco (consulte "Funciones especiales de VCD/ SVCD").
- Los CDs solamente contienen pistas.



Reproducción básica

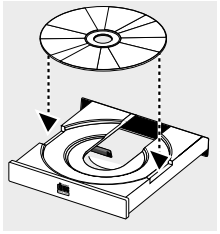
¡PRECAUCIÓN!

– Durante la reproducción no mueva el reproductor ya que esto podría dañar el sistema de DVD.

– No ejerza presión en la bandeja de discos ni ponga objetos que no sean discos en la misma, ya que esto podría causar que el reproductor de discos funcionara mal.

– Los discosDVD y sus reproductores están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, compruebe que el disco corresponde a la misma zona que su reproductor.

– Dependiendo del DVD o VIDEO CD, algunas funciones serán distintas o estarán restringidas.



1 Pulse **STANDBY ON** ⏻ para activar el sistema.

2 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de discos.

3 Coloque un disco con la etiqueta hacia arriba.

4 Pulse **OPEN/CLOSE** de nuevo para cerrar la bandeja.
➜ Habrá una pequeña demora mientras el reproductor identifica el disco y lee el menú del mismo.

- Algunos discos empezarán a reproducirse automáticamente y otros mostrarán el menú de contenido del disco en la pantalla del televisor. Si aparece el menú, utilice las teclas ▲▼◄► para resaltar la selección y pulse **OK** para confirmar o utilice las **teclas numéricas (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.

5 Pulse ►II para iniciar la reproducción.

Notas:

– Si el icono de inhibición (o X) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse ►II.
  ➜ La imagen se congela y el sonido se enmudece.
- Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón ►II.

Para detener la reproducción

- Pulse ■ .

Saltar a otro título (pista) / capítulo

- Pulse I◄◄ o ►►I repetidamente durante la reproducción para saltar hacia atrás o hacia delante. Con cada pulsación se saltará al principio del capítulo anterior o siguiente.

Notas:

– Si se ha configurado la función REPETICIÓN -PISTA , pulsando I◄◄ o ►►I se volverá a reproducir el mismo título (pista) / capítulo.

Para saltar al principio de la pista / capítulo actual durante la reproducción

- Pulse I◄◄ una vez.

Para ir directamente a cualquier pista / capítulo

- Utilice las **teclas numéricas (0-9)** para introducir el número de la pista / capítulo deseado.

Búsqueda rápida

1 Mantenga apretado I◄◄ o ►►I alrededor de 1 segundos para realizar un retroceso o un avance rápido en el disco.

2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ►II.

Continuación de la reproducción desde el último punto de parada

- En el modo de parada y cuando no se ha expulsado un disco, pulse **RESUME** para reanudar la reproducción desde el punto en que se paró.

Para cancelar el modo de reanudación

- Pulse ■ de nuevo.

Notas:

– Cuando el reproductor está desconectado de la fuente de alimentación o la bandeja de discos está abierta, la opción de reanudación se cancela automáticamente.

– Cuando el PBC está ACTIVADO el modo de reanudación no está disponible.

– Es posible que la opción de reanudación no esté disponible en algunos discos.

Repetición de reproducción

Solamente puede seleccionar el modo de repetición de reproducción durante la reproducción.

Para DVD - Repetición de capítulo / título

- Pulse **REPEAT** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
  REPEAT CHAPTER ➜ REPEAT TITLE ➜ REPEAT OFF.

Para CVD/SVCD/VCD/CD - Repetición de pista / disco

- Pulse **REPEAT** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
  REPEAT TRACK ➜ REPEAT DISC ➜ REPEAT OFF.

- Si se ha programado el VCD o CD pulse esta tecla reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
  REPEAT TRACK ➜ REPEAT PROGRAM ➜ REPEAT OFF.

Para MP3 Repetición - pista / álbum / disco

MENU ON:

- Pulse **REPEAT** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
  REPEAT TRACK ➜ REPEAT ALBUM ➜ REPEAT DISC➜ REPEAT OFF.

MENU OFF:

- Pulse **REPEAT** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
  REPEAT TRACK ➜ REPEAT DISC ➜ REPEAT OFF.

Notas:

– Es posible que la repetición de reproducción no funcione correctamente con algunos DVDs.

– Para discos CVD, SVCD y VCD 2.0, la función de repetición es nula a menos que la función PBC esté DESACTIVADA.

Repetición de A a B

Puede reproducir repetidamente una sección específica de un capítulo/pista.

1. Pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio escogido.
2. Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización escogido.
   ➜ Ahora el pasaje se repetirá continuamente.
3. Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT A-B** de nuevo.

Notas:

– Las secciones A y B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

– La Repetición A-B puede no estar disponible en algún disco.

Programación de pistas favoritas

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que desee programando el orden en que se reproducirán las pistas. Es posible almacenar hasta 99 pistas.

1. Mientras la reproducción está parada, seleccione o pulse **PROGRAM** para entrar en el modo de programa.
   ➜ Aparece "P 00:00".
2. Utilice las **teclas numéricas (0-9)** para introducir los números de pistas en el orden que desea.
   ➜ Si intenta programar más de 99 pistas, aparece "FULL".
3. Pulse **OK** para almacenar la pista.
- Repita los **pasos 2-3** para almacenar otras pistas.
4. Para iniciar la reproducción del programa, pulse ▶ ❚❚.
5. Para detener la reproducción, pulse ■ una vez.
6. Para cancelar el programa, vuelva a pulsar ■.

Notas:

– El modo de Programación puede no estar disponible en algún disco.

Utilice la barra del menú para programar

¡IMPORTANT!
Vd. debe encender su TV y seleccionar el canal correcto para la Entrada de Vídeo. (Consultar la página 67 "Activación del sistema")

1. Detenga la reproducción, después pulse SYSTEM MENU. La barra del menú aparecerá en la parte superior de la pantalla de TV.
2. Utilice ◀ o ▶ y seleccione ☑ pulse ▼ para activar el menú de programación.
3. Para programar sus pistas favoritas, repita los **pasos 2-6** anteriores.

Funciones especiales de DVD/VCD

Es posible realizar varias operaciones directamente a través de las barras de menú múltiples de la pantalla del televisor sin interrumpir la reproducción del disco.

1. Pulse **SYSTEM MENU**.
   ➜ La barra de menú aparecerá a través de la parte superior de la pantalla del televisor.
2. Pulse ◀ o ▶ para desplazarse por la barra del menú y seleccionar:
   SETUP MENU → SUBTITLE → AUDIO LANGUAGE → SLOW → FAST REVERSE → FAST FORWARD → STATUS → TITLE SEARCH → CHAPTER SEARCH → TIME SEARCH → ZOOM → ANGLE → STEP → PBC ON/OFF → PROGRAM.

3 Pulse ▼ para seleccionar el icono resaltado y utilice las teclas ▲▼ para seleccionar su opción preferida.

4 Pulse **OK** para confirmar una selección resaltada.

5 Para salir, pulse **SYSTEM MENU** o **OK**.

¡IMPORTANT!
Es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén restringidas, según el formato de disco. Consulte la funda o la caja del disco que está reproduciendo.

Cambio del idioma de subtítulos

Esta operación solamente funciona con DVDs con idiomas de subtítulos múltiples.

- Seleccione en la barra de menú y pulse la tecla ▼ para seleccionar el idioma deseado.

Cambio del idioma de la banda sonora

Esta operación funciona solamente en DVDs con idiomas múltiples de banda sonora.

- Seleccione en la barra de menú y pulse la tecla ▼ para seleccionar el idioma deseado.

Para VCD ,CVD,SVCD:

- Pulse ▼ para seleccionar los canales de audio deseados para sonido, Disponible sólo para discos con distintos canales grabados:
LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

Notas:
– Cuando el idioma deseado no es seleccionado incluso después de pulsar el botón varias veces, significa que el idioma no esta disponible en el disco.

Reproducción en modo de cámara lenta

Para DVD :

1 Seleccione en la barra de menú y pulse la tecla ▼ para seleccionar la velocidad de cámara lenta requerida :
SF X 1/2 → SF X 1/4 → SF X 1/8 →SR X1/2 → SR X1/4 → SR X1/8 → PLAY
(SF) = hacia delante
(SR) = hacia atrás

Para CVD , SVCD,VCD:

1 Pulse la tecla ▼ para seleccionar la velocidad de cámara lenta requerida :
(hacia delante) : SF X 1 → SF X 1/2 → SF X 1/3 → PLAY

2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶II.

Notas:
– El sonido quedará enmudecido durante la reproducción a cámara lenta.
– Esta función no está disponible para MP3 y CD.

Búsqueda de un pasaje particular

1 Seleccione ◀◀ o ▶▶ en la barra de menú para seleccionar búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante respectivamente.

2 Pulse la tecla ▼ para seleccionar la velocidad de búsqueda requerida :

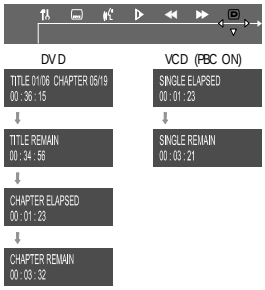
Para DVD , MP3 :
(hacia atrás) : FR X 2→ FR X 4 → FR X 6 → FR X 8 → PLAY
(hacia delante) : FF X 2 → FF X 4 → FF X 6→ FF X 8 → PLAY

Para VCD , CVD, SVCD, CD:
Pulse la tecla ▼ para seleccionar la velocidad de búsqueda requerida:
(hacia atrás) : FR X 1→ FR X 2 → FR X 3 → FR X 4 → PLAY
(hacia delante) : FF X 1 → FF X 2→ FF X 3→ FF X 4 → PLAY

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶II.

Visualización de información sobre un disco durante su reproducción

- Seleccione en la barra de menú y pulse la tecla ▼ para seleccionar las siguientes informaciones a visualizar:



Desplazamiento a otro título/ capítulo

Es posible que algunos discos contengan más de un título o capítulo. Si el disco tiene grabado un menú de títulos o capítulos, puede iniciar la reproducción a partir del título o capítulo seleccionado.

1 Seleccione T (título) o C (capítulo) en la barra de menú.

2 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** para seleccionar un número de capítulo/ título deseado.

3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Notas:
– Es posible que la selección de un título o un capítulo no sea posible en ciertos discos.

Reproducción desde un punto seleccionado

Esta función le permite iniciar la reproducción en cualquier punto seleccionado del disco.

1 Seleccione en la barra de menú

2 Introduzca las horas, minutos y segundos, de izquierda a derecha, en el cuadro de inicio de hora utilizando las **teclas numéricas (0-9)**.
➜ Después de que se introduce un elemento, se resalta el elemento siguiente.

3 Pulse ▶II para iniciar la reproducción.

Notas:
– Está función no está disponible para MP3.
– Esta función no está disponible durante la función de repetición.

Zoom de ampliación

Esta función le permite aumentar la imagen de la pantalla del televisor y realizar una panorámica a través de la imagen aumentada.

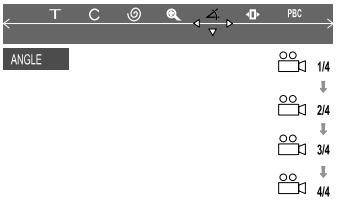
1 Seleccione en la barra de menú y pulse la tecla ▼ repetidamente para seleccionar un factor de zoom : x1.5 → x2.0 → x4.0 → ZOOM OFF

2 Para tomar una vista panorámica de la imagen ampliada, pulse SYSTEM MENU para salir y utilice las teclas ◀▶▲▼ para mover la imagen ampliada hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo.

3 Para salir del modo de ZOOM, seleccione el factor de zoom "ZOOM OFF" (zoom desactivado) en la barra de menú.

Visualización desde otro ángulo

Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara, esto le permite ver la imagen desde ángulos distintos. Las opciones de ángulo dependen del formato del disco.



- Seleccione en la barra de menú y pulse las teclas ▲▼ para seleccionar el ángulo deseado : 1/4, 2/4, 3/4 o 4/4.
  ➜ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Avance por cuadros

1 Seleccione en las barras de menú y pulse la tecla ▼ para reproducir el disco paso a paso (un cuadro cada paso).

2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶II.

Examen del contenido del DVD

1 Pulse **DISC MENU** en el control remoto.
➜ Si el título actual tiene un menú, éste aparecerá en pantalla. En caso contrario, aparecerá el menú del disco.

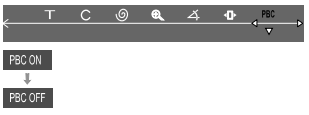
2 Utilice las teclas ◀▶▲▼ para seleccionar el título o capítulo deseado y después pulse ▶II o **OK**.
➜ El título o capítulo seleccionado empieza a reproducirse.

Notas:
– Es posible que los detalles de la operación difieran según el disco DVD.
– Es posible que la selección de un título o un capítulo no sea posible en ciertos discos.

Funciones especiales de VCD/ SVCD

Control de reproducción (PBC)

La reproducción PBC le permite reproducir un CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú en pantalla.



- Seleccione PBC en las barra de menú y pulse la tecla ▼ para seleccionar "PBC ON" (PBC activada) o "PBC OFF" (PBC desactivada).

Cuando se reproduce un disco con función PBC

- Si "PBC OFF", el sistema iniciará la reproducción automáticamente.
- Si "PBC ON", el menú PBC (si está disponible) aparecerá en la pantalla del televisor para ofrecer opciones a seleccionar. Utilice las **teclas numéricas (0-9)** para introducir sus selecciones.

Notas:
– Si el modo PBC está activado, las funciones de búsqueda y repetición no están disponibles.

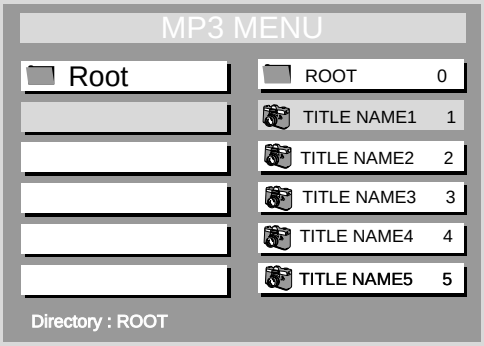
Reproducción de MP3/Disco de imágenes (Kodak, JPEG)

¡IMPORTANTE!
Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 67 "Activación del sistema ").

① Coloque un MP3/disco de imágenes (Kodak, JPEG).
➜ El tiempo de lectura del disco puede exceder 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/fichero.

② La reproducción se iniciará automáticamente.
➜ Para un disco de imagen, Vd. puede detener las imágenes automáticamente una tras otra en la reproducción por diapositivas.
➜ Para discos MP3, en el televisor aparecerá una lista de álbumes/títulos.

(example for MP3 disc menu)



Durante la reproducción, puede;
- Pulsar ⏮ / ⏭ para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Pulse"**REPEAT** para seleccionar el modo de repetición disponible.
- Utilice el joystick ◄/►/▲/▼ en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse ►II para interrumpir/reanudar la reproducción.

③ Para parar la reproducción, pulse ■.
➜ Para un disco de imágenes, aparecerán 9 imágenes miniatura en el televisor.

(example for picture disc menu)

En el modo de parada, puede;
- Utilice ◄/►/▲/▼ en el mando a distancia para desplazarse por el menú del MP3 y pulse **ok** para seleccionar el archivo que desea reproducir.
- En el menú de imágenes, puede utilizar ⏮ o ⏭ en el menú para ver la página anterior/siguiente (si está disponible).
- Vd. puede configurar los efectos de transición para cada imagen. Existen doce modos de transición de diapositivas según se indica a continuación.
  Mode 0 :no special transition effect (by default)
  Mode 1 :wipe from top to bottom
  Mode 2 :wipe from bottom to top
  Mode 3 :wipe from top / bottom to center
  Mode 4 :wipe from center to top / bottom
  Mode 5 :vertical blind
  Mode 6 :wipe from left to right
  Mode 7 :wipe from right to left
  Mode 8 :wipe from left / right to center
  Mode 9 :wipe from center to left / right
  Mode 10:wipe from edge to center
  Mode 11:horizontal blinds
  Mode 12:random
  Vd. sólo debe utilizar la tecla **RESUME** para seleccionar.

Notas:

– Debido a la naturaleza de grabación de los MP3 de audio digital (Digital Audio MP3 -DAM), solamente se reproducirá música de audio digital.

– Es normal experimentar un "salto" ocasional mientras se escuchan discos MP3.

– Es posible que la reproducción de algunos de los ficheros de un disco Kodak o JPEG sea distorsionada debido a la configuración y las características del disco.

– El tiempo de lectura del disco puede exceder 10 segundos debido al gran número de canciones recogidas en un disco.

– La reproducción de un disco multi-sesión puede realizarse durante las primeras 10 sesiones con el mismo formato.

– Para discos de multisesión con diferentes formatos, solamente estará disponible la primera sesión.

Español

Sintonización de emisoras

1 Pulse **STANDBY ON** para activar la última fuente seleccionada.

2 Ajuste **SOURCE** (o pulse **TUNER**) para seleccionar el modo de sintonizador.

3 Pulse **TUNER** de nuevo para seleccionar la banda deseada: FM o MW.

4 Pulse y mantenga apretada ⏮ o ⏭ hasta que la indicación de frecuencias empiece a cambiar, y suéltela.
➜ El sistema se sintoniza automáticamente a la siguiente emisora potente.

- Para sintonizar una emisora débil, pulse ⏮ o ⏭ brevemente y repetidamente hasta que se encuentre una recepción óptima.

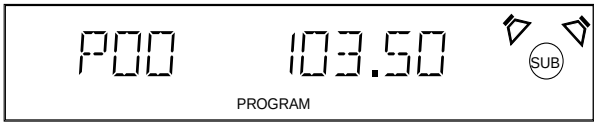
5 Repita el **paso 4** si es necesario hasta que encuentre la emisora deseada.

Programación de emisoras preestablecidas

Puede programar hasta 40 emisoras preestablecidas, sin que importe la recepción.

1 Sintonice la emisora deseada (consulte " Sintonización de emisoras").

2 Pulse **PROGRAM**.
➜ Aparece el icono "Program".



3 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** para seleccionar el número de emisora preestablecida que desea.

Notas:
– Si el icono "Program" se apaga antes de seleccionar el número de emisora preestablecida que desea, vuelva a pulsar PROGRAM.

4 Pulse **PROGRAM** de nuevo para almacenar la emisora.
➜ "PROGRAM" el icono deja de destellar.

- Repita los **pasos 1–4** para almacenar otras emisoras.

Notas:
– La información incluida en la dirección seleccionada quedará cubierta cuando Vd. utilice el aparato según se indica anteriormente.
– Durante la programación, si no se usa ninguna tecla durante cinco segundos, el sistema saldrá del modo de programación automáticamente.

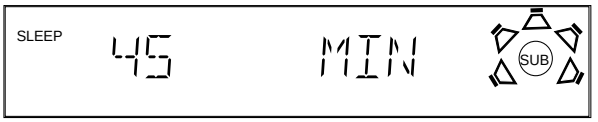
Escucha de emisoras preestablecidas

- En el modo de sintonizador, pulse ◀ o ▶ o utilice las **teclas numéricas (0-9)** para seleccionar el número de emisora preestablecida.
➜ Aparecen el número, la frecuencia de radio y la banda de onda de la emisora preestablecida.

Ajuste del temporizador de dormir

El temporizador de dormir permite que el sistema cambie automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

1 Pulse **SLEEP** repetidamente para seleccionar una hora preestablecida.
➜ La selecciones son las siguientes (el tiempo se indica en minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...



2 Cuando alcance el período de tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP**.
➜ Aparece el icono "Sleep".

Para comprobar el tiempo que queda después de activar el temporizador de dormir
- Pulse **SLEEP una vez**.

Para cambiar el tiempo preestablecido del temporizador de dormir
- Pulse **SLEEP** de nuevo mientras aparece el tiempo del temporizador de dormir.
➜ La pantalla muestra las siguientes opciones del temporizador de dormir.

Para desactivar el temporizador de dormir
➜ Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **STANDBY ON**.

Seleccione el modo de sonido envolvente (surround)

¡IMPORTANTE!
– Para obtener un sonido envolvente correcto, asegúrese de que ha seguido detalladamente los procedimientos de "Conexiones" y "Preparativos".
– Los altavoces central y surround solamente funcionan cuando el sistema está puesto en el modo de sonido envolvente y el material fuente que está reproduciéndose se graba o retransmite en modo surround Dolby Digital, DTS o Dolby Pro Logic.
– Las retransmisiones o grabaciones en estéreo producirán algunos efectos de canal surround cuando se reproduzcan en modo surround. Sin embargo, las fuentes, monofónicas no producirán ningún sonido en los altavoces surround.

- Puse **SURROUND** para seleccionar el modo surround o estéreo.
  ➜ La disponibilidad de los diferentes modos de sonido envolvente depende del número de altavoces utilizados y de la información sobre el sonido entrante disponible en el disco. Los modos de salida disponibles se muestran a continuación.

Notas:
El sonido envolvente no está disponible en el modo DISC 6CH.

Dolby Digital Surround
Dolby Digital (también conocido como AC-3 o Dolby 5.1) y MPEG Multichannel produce un sonido realista y dinámico parecido al que se obtiene en un teatro o sala de cine. Requiere la conexión de los cinco altavoces (delantero izquierdo/ derecho, central, surround izquierdo/ derecho) y subwoofer para la reproducción correcta del sonido Dolby Digital Surround. Cada canal desempeña su propio papel en la creación del sonido correcto. Los altavoces delantero izquierdo, central y derecho se unen a dos altavoces surround para reproducir frecuencias altas, medianas y graves en cinco canales de gama completa de surround. Los ruidos sordos, las explosiones y efectos de baja frecuencia se producen a través del subwoofer. Muchos discos DVD han sido grabados en Dolby Digital Surround.

DTS Surround
El DTS Surround es un formato de sonido envolvente de sala de cine que ofrece un rendimiento superior de audio digital. DTS ofrece más claridad y definición, especialmente para tonos más altos. La mejor calidad de sonido es el resultado de la compresión limitada de sonido (3:1 en lugar de 11:1 / Dolby Digital) y la resolución de 20 bits.

Dolby Pro Logic Surround
El sistema Dolby Pro Logic Surround es un formato analógico de 2 canales codificado especialmente que produce 4 canales (delantero izquierdo, centro, delantero derecho, surround monofónico) cuando se utiliza un decodificador Dolby Pro Logic. También es compatible con sistemas estéreo pero el usuario sólo tendrá 2 canales de sonido (izquierdo y derecho delanteros).

Dolby Pro Logic II Surround
Dolby Pro Logic II Surround crea cinco canales de salida con completa anchura de banda a partir de fuentes de dos canales. Esto se realiza utilizando un avanzado decodificador de surround con matriz de alta depuración que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir ningún nuevo sonido ni coloraciones tonales.

Modo para películas
El modo para películas se utiliza con programas de televisión estéreos y todos los programas codificados en Dolby Surround. El resultado es un realce en la direccionalidad del campo de sonido que se aproxima a la calidad del discreto sonido de 5.1 canales.

Modo para música
El Modo para música se utiliza con cualquier grabación musical en estéreo, y proporciona un amplio y profundo espacio de sonido.

VSS (Virtual Surround Sound)
El canal de sonido envolvente ProLogic MPEG o Dolby Digital es procesado por un DSP 'virtualizador' para añadir efectos de sonido envolvente utilizando tan sólo los dos altavoces delanteros.

Estéreo
Todo el sonido es reproducido a través de los altavoces izquierdo y derecho. Esto activa la reproducción de estéreo estándar.

Selección del efecto de sonido digital

Los efectos de sonido digital le permiten seleccionar entre varios modos preestablecidos que controlan las bandas de frecuencia de sonido para optimizar ciertos estilos musicales. Le permiten disfrutar mucho más de su música favorita.

- Pulse **SOUND** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Cuando reproduzca un DVD/VCD, seleccione :
– CONCERT, DRAMA, ACTION o SCI-FI

Durante la reproducción de un CD/MP3 o en el modo de Radio o AUX-ANA, seleccione:
– JAZZ, ROCK, DIGITAL, CLASSIC.

Cuando la ENTRADA DIGITAL reciba una señal de formato DTS o Dolby DIGITAL seleccione:
– CONCERT, DRAMA, SCI-FI, ACTION

Si recibe la señal con otro formato diferente, seleccione:
– JAZZ, ROCK, DIGITAL, CLASSIC.

Controles del sonido y del volumen

Control de volumen

Cambiar el nivel del volumen

- Ajuste el botón **VOLUME** (o pulse **VOL** + / —) para aumentar o reducir el nivel del volumen.
  ➜ "VOL xx" aparece mostrado.
  ➜ "VOL MAX" aparece mostrado si el volumen está en el nivel máximo.

- Pulse **SUBW +/-** para ajustar el nivel del subwoofer.
  ➜ "SUBW xxDB" aparece mostrado.
  ➜ El alcance es de -15dB a 10dB.

- Pulse **REAR +/-** para ajustar el nivel de los altavoces traseros.
  ➜ "REAR xxDB" aparece mostrado.
  ➜ El alcance es de -15dB a 10dB.

- Pulse **CENTER** +/- para ajustar el nivel del altavoz central.
  ➜ "CNT xxDB" aparece mostrado.
  ➜ El alcance es de -15dB a 10dB.

Sólo para TVs PHILIPS:

- pulse **TV VOL** + / — en el control remoto para ajustar el nivel de volumen del televisor.

Notas:

– "xx" indica el nivel del volumen.

– Cuando el modo SURROUND está configurado como modo Stereo o VSS, las teclas REAR +/- y CENTER +/- no funcionan.

– En el modo TEST TONE, el control del volumen no funciona.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE**.
  ➜ "MUTE ON" aparece mostrado.
- Para restaurar el volumen, vuelva a pulsar **MUTE**.

Notas:

Cuando MUTE está activado (ON), todo el sonido de las clavijas posteriores (AUDIO OUT, DIGITAL OUT) permanecerá activado.

Para escuchar a través de los auriculares

Al conectar los auriculares a 🎧 los altavoces quedarán apagados. El equipo de DVD cambia a STEREO y el surround sound quedará reducido a una señal en estéreo que se reproducirá a través de unos auriculares normales.

Al desconectar los auriculares, se encenderán los altavoces de nuevo. Si desea disfrutar del sonido envolvente de nuevo, vuelva a encender el sonido envolvente del equipo de DVD.

Atenuación del brillo de la pantalla

- Pulse **DIM** repetidamente para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla : HIGH (alto), MID (mediano) o LOW (bajo).

Especificaciones

SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

Potencia de salida
Modo estéreo (DIN) ..... 2 x 50 W
Modo envolvente (1 kHz) ..... 50 RMS / canal
Distorsión armónica total ..... 10% a potencia nominal (1 kHz)
Respuesta de frecuencia ..... 180 Hz – 14 kHz / ±1 dB
Relación señal/ ruido ..... > 65 dB (CCIR)
Sensibilidad de entrada ..... 400 mV

SECCIÓN DE SINTONIZADOR

Gama de sintonización ..... FM 87,5 – 108 MHz (en pasos de 50 kHz)
..... MW 531 – 1602 kHz (en pasos de 9 kHz)
Umbral de silenciamiento 26 dB ..... FM 20 dB
Umbral de silenciamiento 26 dB ..... MW 5000 µV/m
Razón señal a imagen ..... FM 25 dB
..... MW 28 dB
Razón señal a IF ..... FM 60 dB
..... MW 24 dB
Relación señal/ ruido ..... FM 55 dB
..... MW 35 dB
Razón de supresión de MW ..... FM 30 dB
Distorsión armónica ..... FM Mono 3%
..... FM Estéreo 3%
..... MW 5%
Respuesta de frecuencia ..... FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separación de estéreo ..... FM 26 dB (1 kHz)
Umbral de estéreo ..... FM 23,5 dB

SECCIÓN DE DVD

Tipo de láser ..... Semiconductor
Diámetro de disco ..... 12cm / 8cm
Decodificación de vídeo MPEG-2
Convertidor de dig. a anal. de vídeo ..... 10 bits
Sistema de señales ..... PAL / NTSC
Formato de vídeo ..... 4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo ..... 56 dB (mínimo)
Salida de señal compuesta de vídeo ..... 1,0 Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video ..... Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω
..... C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Convertidor de dig. a anal. de audio. ..... Direct Digital Amplification
Respuesta de frecuencia ..... 4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
..... 4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
..... 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
Salida digital ..... SPDIF coaxial y óptica

VARIOS

Fuente de alimentación nominal ..... 220-240V ~ 50Hz / 60Hz
Consumo de corriente ..... 160 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) ..... 390 mm x 55 mm x 399 mm
Peso ..... 4.4 kg
ECO Consumo en el modo de Espera ..... < 1 W

CONTROL REMOTO DE IR

Gama eficaz ..... > 8 Metros
Número de teclas 45
Pilas (1,5V) ..... AA x 2

ALTAVOCES

Altavoces delanteros

Sistema ..... Blindado bidireccional
Impedancia ..... 8 Ω
Controladores de altavoz ..... 2x2”woofer, 1.75”tw
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) ..... 88 mm x 293 mm x 88 mm
Peso ..... 0,61 kg cada uno

Altavoz central

Sistema ..... Blindado bidireccional
Impedancia ..... 8 Ω
Controladores de altavoz ..... 2x2”woofer, 1.75”tw
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) ..... 280 mm x 79 mm x 72 mm
Peso ..... 0,733 kg cada uno

Altavoces posteriores

Sistema ..... Blindado bidireccional
Impedancia ..... 8 Ω
Controladores de altavoz ..... 2x2”woofer, 1.75”tw
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) ..... 72 mm x 283 mm x 72 mm
Peso ..... 0,61 kg cada uno

SUBWOOFER

Subwoofer (diseño no blindado magnéticamente) ..... 6,5”
Potencia de entrada ..... 50W (8 Ω, DIN)
Dimensiones (anch. x alt. x prof.) ..... 140 mm x 328 mm x 376 mm
Peso ..... 5.016 kg

SIN CABLES (SÓLO PARA LX3750W)

Alimentación eléctrica ..... 220-240V ~ 50Hz / 60Hz
Frecuencia de Transmisión ..... 864 MHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)
AD905WT ..... 131 mm x 34 mm x 130 mm
AD905WA ..... 207 mm x 55 mm x 186 mm
Peso ..... 1.7 kg

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa

Philips Industrial Activities nv declara que los EQUIPOS DE DVD HOME CINEMA LX3700D y LX3750W cumplen con los requisitos esenciales y otras normas relevantes de la directiva 1999/5/EG.

Resolución de problemas

¡ADVERTENCIA!
El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	– Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.
No hay imagen.	– Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor. – Compruebe que el televisor está encendido. – Compruebe la conexión de vídeo. – Compruebe que el equipo está adecuadamente conectado.
Imagen deformada o deficiente.	– A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería. – Limpie el disco. – Compruebe la entrada del equipo al S-vídeo del TV.
Al reproducirse el disco, el formato de la pantalla no puede cambiarse aunque usted haya establecido la forma de la pantalla del televisor.	– El formato está fijado en el disco DVD. – Según el televisor, quizás no le permita cambiar el formato de la pantalla.
No hay sonido o éste está deformado.	– Ajuste el volumen. – Compruebe que los altavoces están conectados correctamente. – Cambie los cables de los altavoces. – Compruebe los ajustes de los altavoces. – El sistema está en modo de pausa, cámara lenta o avance rápido/ retroceso rápido, pulse PLAY para reanudar el modo de reproducción normal.
No se oye sonido de los altavoces central o traseros.	– Utilice CENTER + / – o REAR + / – para ajustar el nivel del volumen. – Compruebe que los altavoces central o surround traseros estén conectados correctamente. – Utilice el modo surround.
El reproductor DVD no inicia la reproducción.	– Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo. – Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. – Limpie el disco. – Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración. – Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación. – Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
El sistema DVD no responde cuando se pulsan los botones.	– Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.
El idioma para el sonido o los subtítulos no puede cambiarse mientras se reproduce un DVD.	– En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples. – En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
No aparece imagen cuando se selecciona una función.	– Asegúrese de que el componente está conectado correctamente. – Pulse el botón de función correcto para la fuente de entrada.
Ruido considerable en retransmisiones de radio.	– Sintonice la frecuencia correcta. – Conecte la antena. – Encamine los cables RF (AC-3) y digital de forma que estén apartados de los terminales y cables de la antena. – Extienda completamente la antena de alambre FM. Posiciónela de forma que se obtenga la mejor recepción posible y sujétela a una pared. – Conecte una antena de FM o MW externa. – Ajuste la dirección y la posición de forma que se obtenga la mejor recepción posible. – Conecte un antena adicional o externa de MW. – Desactive el equipo que causa el ruido o apártelo del sistema DVD. – Coloque la antena de forma que esté apartada del equipo que causa el ruido.
El control remoto no funciona.	– Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad. – Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor. – Retire los posibles obstáculos. – Cambie las pilas por pilas nuevas. – Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
La pantalla es oscura.	– Pulse DIM de nuevo.
Sonido de zumbido sordo.	– Coloque el DVD lo más apartado posible de dispositivos eléctricos que causen transferencias.
Respuesta de graves baja.	– Compruebe que la polaridad de todos los altavoces sea correcta.

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

_____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

_____

Подпись

Штамп сервис-центра

АЯ46

№ талона (Card #)

PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version)_____ / __

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer)_____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и переферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры п переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23

English
Français
Español
Deutsch
Nederlands
Italianlo
Svenska
Dansk
Suomi
Português
Ελληνικά
Polski
Русский

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

LX3700D/LX3750W

CLASS 1
LASER PRODUCT

PHILIPS

SC/JW 623